

Разработано педиатрами

Aprica

Детская коляска

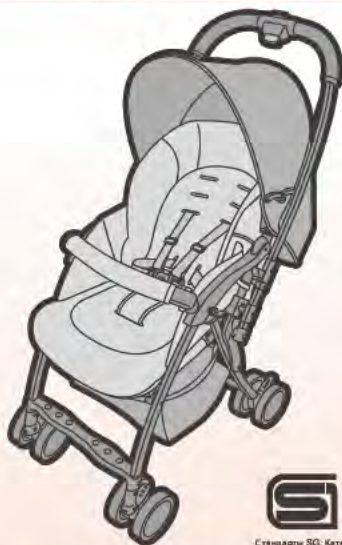
Детская коляска Karoon и
Karoon Plus*

Инструкция по эксплуатации/ гарантия

Спасибо за приобретение продукции компании «Aprica».

Данная коляска предназначена для детей в возрасте от 1 месяца до 3 лет, весом до 15 килограмм.

*Называя возраст от 1 месяца, мы подразумеваем детей, появившихся на свет после 37 недель вынашивания и более, с весом при рождении от 3,5 кг, нормально развивающихся в течение первого месяца жизни.



Стандарты SG: Категория A

Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Пожалуйста, бережно храните данную инструкцию.

Используйте детскую коляску только в целях, указанных в данной инструкции по эксплуатации. Использование данной детской коляски в других целях не только не предусмотрено дизайном и характеристиками коляски, но и может быть опасно.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

Перед началом использования	1
Советы родителей	
Стандарты SG	
Содержание данной инструкции	
Советы по безопасности при эксплуатации	2
Предупреждения	5
Меры предосторожности	
Распаковка коляски	
Название частей коляски	6
Особенности товара	

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

Раскладывание коляски	7
Изменение положения ручки	8
Использование стояночного тормоза	8
Управление колесами	9
Посадка ребенка в коляску	10
Регулировка длины наплечных ремней	12
Регулировка угла наклона сиденья	13
Использование солнцезащитного козырька	14
Использование поддержки для ног	14
Использование корзины для покупок	14
Складывание детской коляски	15

СНЯТИЕ ТЕКСТИЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ КОЛЯСКИ

Снятие солнцезащитного козырька	16
Снятие обшивки передней перекладины	16
Снятие корзины для покупок	16
Снятие сиденья	17

ДРУГОЕ

Ежедневный уход	18
Проблемы при эксплуатации	19
Хранение	20
Прекращение использования	20
О системе стандартов SG	20
Гарантия и послепродажное обслуживание	21
Гарантия	22

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СОВЕТЫ РОДИТЕЛЯМ

Ребенок – это не уменьшенная копия взрослого. Особенно беспомощны новорожденные дети, еще не умеющие самостоятельно держать голову. Пожалуйста, относитесь к возможностям ребенка с пониманием, и используйте детскую коляску, соблюдая все меры предосторожности.

1. Постоянно следите за поведением ребенка и не допускайте чрезмерно долгого пребывания ребенка в коляске.
2. Следите, чтобы на ребенка не попадали прямые солнечные лучи. Температура в коляске быстро растет, что может быть незаметно для взрослого.
3. Избегайте прогулок в многолюдных и пыльных местах.
4. Старайтесь избегать неровных и шероховатых поверхностей. Если это невозможно, везите коляску как можно медленнее, чтобы максимально сократить количество вибрации и толчков.

СТАНДАРТЫ SG

Согласно маркировке SG описанной в руководстве детской коляски, к ней применяются следующие нормы, разработанные Ассоциацией по безопасности потребительских товаров. (Данный продукт относится к Группе А по классификации Стандартов SG).

Область применения	Детская коляска для одного ребенка, предназначенная для прогулки и походов по магазинам с ребенком.
Группа согласно классификации	Группа А Для детей от 1 месяца, еще не держащих голову, для перевозки в положении лежа; до 3х лет, когда ребенок уверенно сидит в коляске с поднятой спинкой.
Сфера применения	От одного месяца до трех лет
Предполагаемое время непрерывного использования	В положении лежа: до 2х часов; В положении сидя: до 1 часа
Угол наклона спинки	больше 150°
Внешний диаметр колес	от 115 мм

*Называя возраст от 1 месяца, мы подразумеваем детей, появившихся на свет после 37 недель вынашивания и более, с весом при рождении от 2,5 кг, нормально развивающихся в течение первого месяца жизни.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

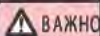
Символами «Внимание!» и «Важно!» отмечены те части инструкции, несоблюдение которых может быть опасным или привести к травме ребенка или повреждению коляски, разделенные по степени возможного ущерба. Пожалуйста, внимательно прочитайте и придерживайтесь всех предостережений, отмеченных данными символами!

Символ	Значение символа
 ВАЖНО	При несоблюдении инструкций возможно причинение серьезных травм вплоть до летального исхода
 ВНИМАНИЕ	При несоблюдении инструкций возможно причинение травм и физических увечий.

Символ запрещения	Значение символа
	Действия, которые запрещено выполнять с коляской.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поскольку существует вероятность несчастного случая из-за неправильной эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, перед началом использования данной детской коляски, и тщательно ее соблюдайте.



При несоблюдении инструкций возможно причинение серьезных травм вплоть до летального исхода.

Ребенок может выпасть из коляски.

При использовании ремни безопасности (наплечные, поясные и ножной) должны быть застегнуты.



Не спускайте глаз с ребенка. Он может перевернуться вместе с коляской даже будучи пристегнутым ремнями безопасности.



Не позволяйте ребенку вставать в коляске.



При наличии уклона на дороге, коляска может самопроизвольно покатыться и перевернуться, и ребенок получит травму.

Прежде, чем посадить ребенка в коляску или взять из коляски на руки, поставьте стояночные тормоза с левой и правой стороны и убедитесь, что коляска не двигается.



Когда коляска нагружена и в ней сидит ребенок, не полагайтесь полностью на тормоз. Надежность фиксации коляски во многом зависит от рельефа и прочности поверхности.



Не оставляйте коляску с сидящим в ней ребенком.



Ребенок может перевернуть коляску, выпасть и получить травму.

Не перевозите в коляске больше одного ребенка одновременно. Перевозите ребенка только на сиденье коляски.



Есть вероятность опрокидывания коляски, из-за потери равновесия, если взрослый не видит, куда наступать.

Не поднимайте коляску с сидящим в ней ребенком.



(Продолжение на следующей странице)

**ВАЖНО**

При несоблюдении инструкций возможно причинение серьезных травм вплоть до летального исхода.

Коляска может перевернуться, и ребенок может получить травму.

Не перевозите покупки/вещи нигде, кроме специально предназначенной корзины для покупок, когда ребенок находится в коляске. Не вешайте пакеты на ручку коляски и не кладите коробки и пакеты на козырек коляски.



Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах.



Если коляска оставлена в разложенном виде, ребенок может упасть или оказаться зажатым.

Убедитесь, что во время использования коляски блокиратор складывания/раскладывания полностью опущен вниз.



Блокиратор складывания/раскладывания
Положение, когда блокиратор складывания/раскладывания не опущен

Всегда используйте предохранительный стопор.



Ремень безопасности, обвившись вокруг шеи ребенка, может привести к удушью.

Наплечные ремни безопасности должны быть пристегнуты к поясным ремням. Нельзя оставлять их не пристегнутыми. Все ремни должны быть отрегулированы по размеру.



Температура в коляске может повыситься под влиянием отражающего дорожного покрытия, что может негативно сказаться на температуре тела ребенка.

Не используйте коляску на открытом воздухе в течение долгого времени в условиях высокой температуры или повышенной активности солнечных лучей.



Во время движения элементы коляски могут защемить палец, руку или ногу ребенка.

Не производите складывание или раскладывание коляски, когда ребенок находится рядом, и существует вероятность контакта ребенка с коляской.



При изменении поворота ручки коляски следите за тем, чтобы не прищемить пальцы и конечности ребенка.



**ВАЖНО**

При несоблюдении инструкций возможно причинение серьезных травм вплоть до летального исхода.

При открытии колесного тормоза коляска может начать самопроизвольное движение, перевернуться, и ребенок может получить травму.

Когда ручка коляски отведена за сиденье, нужно следить за тем, чтобы ребенок не трогал слайдер передних колес.



В случае поломки коляски ребенок или взрослый могут получить травмы.

Не подвергайте ручку коляски чрезмерному давлению.



Неисправная детская коляска может стать причиной несчастного случая, аварии или причинения травм.

- Не позволяйте ребенку управлять коляской.
- Ребенок должен сидеть в коляске, как то обозначено ножным ремнем. Иначе коляска может опрокинуться назад.
- Демонтаж, сборка и изменение конструкции коляски может осуществляться только представителем нашей компании.
- Не используйте коляску, когда сиденье не установлено.
- Не используйте коляску после сильного удара или падения.
- Не используйте коляску в качестве спортивного инвентаря для ребенка.

**ВНИМАНИЕ**

При несоблюдении инструкций возможно причинение травм и физических увечий.

- Регулярно выполняйте проверку и техническое обслуживание.
 - Перед использованием убедитесь, что корпус коляски и сиденье правильно установлены.
 - Регулярно смазывайте подвижные части коляски. Для смазки используйте масло, не оказывающее разрушающего воздействия на пластиковые элементы.
 - Если Вы собираетесь снова использовать коляску, которая длительное время не использовалась, произведите ее осмотр и выполните необходимые работы по техническому обслуживанию.
 - Не оставляйте коляску, даже пустую, без присмотра на наклонных поверхностях и вблизи проезжей части.
 - Не используйте коляску с ослабленными болтами или гайками.
 - Не скрепляйте две коляски вместе.
 - Не поднимайте передние колеса во время поездки. Это может привести к поломке или образованию трещин на задней оси.
 - Оптимальная скорость для коляски с сиденьем в ней ребенком равна скорости обычного шага (около 4 км/ч).
 - Не используйте коляску на песке и в местах скопления грязной воды. В подвижные части коляски может попасть песок, что осложнит или сделает невозможным ее складывание и раскладывание.
 - Не используйте коляску при попадании на корпус песка или грязи. В раздвигающиеся части коляски может попасть песок, что осложнит или сделает невозможным ее складывание и раскладывание.
 - Не прикрепляйте к коляске дополнительные сиденья и держатели для детей. Это может привести к поломке.
 - Не кладите в корзину для покупок грузы более 5 кг.
 - При пересечении железнодорожных путей, следите, чтобы колесо коляски не застряло в железнодорожном полотне.
 - Не позволяйте своим взрослым друзьям садиться в коляску.
 - Не используйте коляску для перевозки багажа.
 - Используйте коляску только для перевозки детей.
 - Не используйте коляску в автобусе. Коляска не предназначена для использования в общественном транспорте. Если использовать коляску в автобусе, при повороте или торможении она может перевернуться и привести к несчастному случаю.
 - Использование в поезде.
- Коляска не предназначена для использования в общественном транспорте. Если покупатель, под свою ответственность, использует коляску в поезде, при повороте или торможении она может перевернуться и привести к несчастному случаю, поэтому строго рекомендуется опускать стояночный тормоз и внимательно следить за коляской.
- При использовании в поезде всегда будьте внимательны при посадке и на выходе. Вы можете не заметить, как автоматические двери зажмут коляску, и ребенок может получить травму.
 - Не используйте коляску на заснеженных и покрытых льдом поверхностях.
 - Не используйте коляску при сильном ветре.
 - Не используйте коляску во время снегопада.
 - Не используйте коляску от дождя в помещениях рядом с источниками тепла. Температура внутри коляски может чрезмерно повыситься.
 - Не оставляйте коляску у открытого огня или под палящим солнцем. Пластиковые детали могут деформироваться из-за высокой температуры, и характеристики коляски ухудшатся.
 - При повороте ручки коляски из положения «за спинкой» в положение «перед сиденьем» и обратно, убедитесь, что фиксаторы положения ручки надежно закреплены.
 - Не делайте ничего, что может привести к повреждению или поломке коляски.

РАСПАКОВКА КОЛЯСКИ

- После распаковки коляски проверьте, чтобы все детали были на месте, и на коляске не было повреждений.
- В случае если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, свяжитесь с центром поддержки клиентов нашей компании. (См. стр. 21).

КОРПУС



АКСЕССУАРЫ



Руководство пользователя/
Гарантия (данное издание)

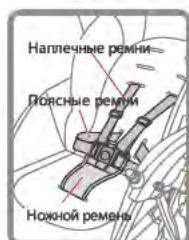
- Коляска упакована в сложенном состоянии. Чтобы разложить коляску, пожалуйста, смотрите страницу 7.

- Перед началом использования заполните следующие пункты «Гарантийного талона» на странице 34:

1. Укажите артикул и номер партии (Стр. 6 «Название частей коляски»).
2. Укажите дату покупки.
3. Укажите имя, адрес и контактный телефон покупателя.
4. Укажите название магазина, где была совершена покупка.

- Пожалуйста, храните квитанцию (чек) вместе с данным руководством (См. стр. 21).

НАЗВАНИЕ ЧАСТЕЙ КОЛЯСКИ



Сиденье Солнцезащитный козырек



Покрывало передней перекладки

Передняя перекладка

Ступенька

Блокираторы колес

Солнцезащитный козырек

Прорези для наплечных ремней
Фиксатор ручки

Поролонотник

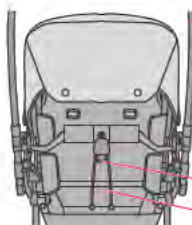
Фиксатор складывания /
раскладывания коляски

Стойночный тормоз

Корзина для покупок

Поддержка для ног

<ВИД СО СТОРОНЫ СПИНКИ>



Маркировка с названием, номером
продукта и номером партии
<Заказуется, посмотрите при
заполнении гарантийного талона>

Кольцо для
откидывания сиденья
Канатик для
откидывания

<ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА>

- Каркас выполнен из легких алюминиевых трубок.
- Коляска складывается и раскладывается.
- Функция блокировки колес доступна вне зависимости от того, на какую сторону повернута ручка коляски (для всех 4 колес).

- Ручка коляски может быть расположена перед сиденьем или за ним.
- Корпус коляски сохраняет устойчивость и в сложенном состоянии.

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ



- Не раскладывайте и не складывайте коляску, когда есть вероятность ее контакта с ребенком.
- Движущиеся части коляски могут защемить палец, руку или ногу ребенка или случайно ударить его.
- Не позволяйте ребенку самостоятельно управлять коляской. Он может перевернуть ее, спровоцировать несчастный случай и получить травму.

ПОЖАЛУЙСТА После раскладки коляска может складываться и раскладываться не плавно. Повторите эти действия 2-3 раза.

Обозначено красным цветом



Снятие блокировки

- 1 Закрытое состояние блокиратора обозначено красным цветом
- 2 нажмите на кнопку в нижней части ручки и откройте фиксатор складывания/раскладывания.



- 4 Передвиньте блокиратор до красной отметки.
- 5 Проверьте, что фиксатор складывания/раскладывания надежно закреплен.

Раскладывание

- 3 Держась рукой за ручку коляски, наклоните коляску вперед, оторвав задние колеса от земли.



Если раскладывать коляску одной рукой Вам неудобно, можете раскладывать коляску двумя руками, взявшись второй рукой за переднюю перекладину.



Следите за тем, чтобы во время использования блокиратор складывания/раскладывания коляски был опущен до конца. Если этого не сделать, коляска может сложиться в то время, когда в ней будет находиться ребенок, и он может выпасть из коляски и/или пораниться.



Блокиратор полностью опущен Блокиратор опущен не полностью

НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЧКИ КОЛЯСКИ



- При изменении положения ручки коляски следите за тем, чтобы не защемить ребенку пальцы или конечности.
- Не изменяйте положение ручки коляски во время движения.



- 1 Потяните вверх рычаги изменения положения ручки (слева и справа) и измените положение ручки.
- 2 Закрепите фиксатор ручки на опорных болтах (слева и справа).
- 3 Попробуйте подвигать ручку вверх и вниз, чтобы проверить фиксацию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОЙ БЛОКИРОВКИ КОЛЕС



- При посадке ребенка в коляску или высадке из нее, обязательно блокируйте все четыре колеса коляски.
- Не переоценивайте надежность стояночного тормоза, после того, как посадите ребенка в коляску. Устойчивость коляски во многом зависит от типа, качества, и характеристик покрытия поверхности, на которой стоит коляска.
- Не оставляйте коляску без присмотра с сидящим в ней ребенком, даже если стояночный тормоз опущен.



- Пожалуйста, ставьте на стояночный тормоз все четыре колеса, даже если оставляете стоять пустую коляску.

Блокиратор опущен



Блокиратор поднят



- Заблокируйте колесо, опустив стояночный тормоз опорной стороны коляски (Слева и справа).
- Убедитесь в надежности фиксации стояночного тормоза, катнув коляску вперед и назад.

Снимите блокировку, нажав на верхнюю часть стояночного тормоза. (Слева и справа)



- Если Вы нажимаете блокиратор рукой, будьте внимательны, чтобы случайно не прищемить палец.

УПРАВЛЕНИЕ КОЛЕСАМИ

Если блокиратор открыт

- Продолжайте использование с открытым блокиратором.



Рычаг блокиратора колес на передней (по ходу движения) стороне должен быть поднят, и блокировка снята. (Слева и справа)



- Новая система подвески помогает снижать вибрацию от неровностей дорожного покрытия.
- Использование поворотных роликов помогает осуществлять плавные повороты на плоской поверхности.

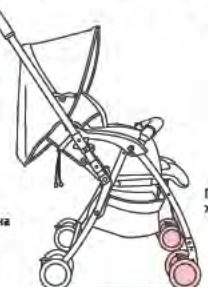
Если блокиратор закрыт

- Осуществлять движение по неровной или наклонной поверхности становится намного проще, если опущен блокиратор передних (по ходу движения) колес.

Ручка сзади

Направление движения

Опорная сторона

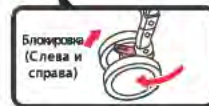


Ручка впереди

Направление движения

Передняя сторона по ходу движения

Опорная сторона



Поднимите рычаг блокиратора и заблокируйте колеса. (Слева и справа)



*Новая система подвески помогает снижать вибрацию от неровностей дорожного покрытия.

*Осуществлять движение по неровной или наклонной поверхности становится намного проще, если опущен блокиратор передних (по ходу движения) колес.



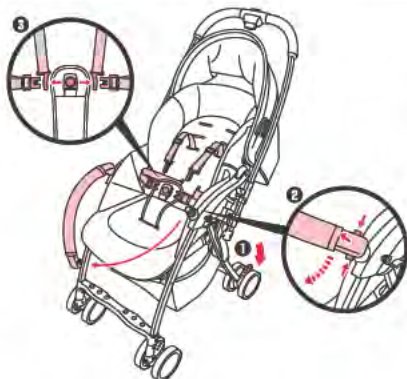
• Положение блокиратора колес меняется в зависимости от положения ручки коляски. Рычаг блокировки колес всегда будет расположен со стороны человека, везущего коляску. Использование коляски с неправильным размещением рычага блокировки может стать причиной несчастного случая.

ПОСАДКА РЕБЕНКА В КОЛЯСКУ



• Будьте внимательны, чтобы не прищемить палец или конечности себе и ребенку подвижными элементами коляски при посадке и высадке.
Неправильная эксплуатация и невнимательность может стать причиной несчастного случая.

1 подготовка

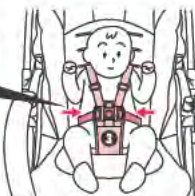


1. Поставьте стояночный тормоз (Слева и справа).
 2. Откройте переднюю перекладину.
 3. Расстегните наплечные и поясные ремни безопасности.
- Отстегните наплечные и поясные ремни, нажав на пряжку поясного ремня.
 - При изменении положения плечевых ремней, ознакомьтесь с информацией на странице 12 «Регулировка длины наплечных ремней».
 - При изменении угла наклона сиденья, ознакомьтесь с информацией на странице 13 «Регулировка угла наклона сиденья».

При использовании поддержки для ног, ознакомьтесь с информацией на странице 14 «Использование поддержки для ног».

2 посадка

ЗАСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПОСЛЕ ПОСАДКИ РЕБЕНКА В КОЛЯСКУ



1 Посадите ребенка в коляску.

2 Пристегните наплечные ремни к поясным ремням.

3 Пристегните поясные ремни к ножному ремню.



* При застегивании наплечных ремней проследите за тем, чтобы информационный ярлычок оказался на лицевой стороне.

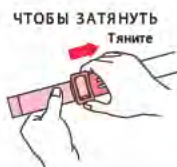
* Следите за тем, чтобы наплечные ремни не перекручивались.



- Всегда пристегивайте наплечные ремни к поясным! Иначе наплечные ремни могут сместиться к шее ребенка и привести к удушению.
- Усаживайте ребенка в коляску таким образом, чтобы ножной ремень был расположен между его ног. Коляска может опрокинуться назад.
- При застегивании наплечных, поясных и ножного ремней следите за тем, чтобы в крепления не попала ткань. При попадании ткани, застежки ремней могут открыться.

3 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ

РЕГУЛИРОВКА ПОЯСНЫХ РЕМНЕЙ



Отрегулируйте длину, потянув за эту часть ремня, для затягивания потяните за ремень, как показано стрелочкой.



*Поясные ремни должны быть затянуты таким образом, чтобы взрослый человек мог свободно просунуть 4 пальца между ремнем и ребенком.

РЕГУЛИРОВКА НАПЛЕЧНЫХ РЕМНЕЙ

чтобы ослабить



чтобы затянуть



Отрегулируйте длину, потянув за фиксатор.



*Наплечные ремни должны быть затянуты таким образом, чтобы взрослый человек мог свободно просунуть палец между ремнем и ребенком.



- Необходимо отрегулировать наплечные и поясные ремни в соответствии с ростом ребенка. Если наплечные и поясные ремни затянуты неплотно, ребенок может встать, даже будучи пристегнутым, упасть и получить травму.
- При установке передней перекладины следите за тем, чтобы не прижать палец ребенку.
- После установки передней перекладины, обязательно проверьте надежность фиксации, подергав за нее.
- Не снимайте переднюю перекладину полностью, когда ребенок находится в коляске.
- Кончик поясного ремня должен быть не меньше 3 сантиметров в длину.
- Регулируйте длину ремней безопасности при каждом изменении угла наклона сиденья.

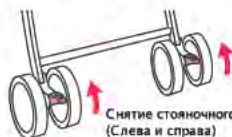
4 ПОСЛЕДНЕЕ

ФИКСАЦИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕКЛАДИНЫ



* Проверьте, чтобы был установлен стояночный тормоз

СНЯТИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА



РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ НАПЛЕЧНЫХ РЕМНЕЙ



• Необходимо отрегулировать наплечные ремни в соответствии с ростом ребенка. Иначе наплечные ремни могут сместиться к шее ребенка и привести к удушью.

РАСПОЛОЖЕНИЕ НАПЛЕЧНЫХ РЕМНЕЙ

• В упакованной коляске плечевые ремни расположены на минимальном уровне.



• Пожалуйста, произведите регулировку наплечных ремней безопасности в соответствии с данными следующей таблицы.

Возраст	Отверстие для ремней
18-36 месяцев	верхний уровень
7-18 месяцев	средний уровень
1-7 месяцев	нижний уровень

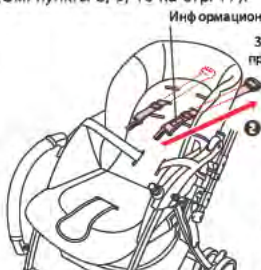


* При установке ремней безопасности проследите, чтобы информационная этикетка находилась с внешней стороны.
* Следите за тем, чтобы ремни не перекручивались.

СПОСОБЫ РЕГУЛИРОВКИ ДЛИНЫ НАПЛЕЧНЫХ РЕМНЕЙ

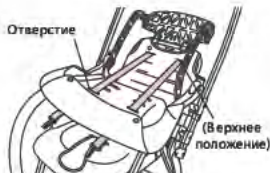
• Отстегните наплечные и поясные ремни от ножного (См. станицу 10, пункт 3 «Подготовка»).

• Заверните сиденье вперед (См. пункты 8, 9, 10 на стр. 17).



1. Поверните пряжку-фиксатор наплечного ремня
2. Проденьте наплечные ремни через прорези в спинке сиденья (Слева и справа).

При использовании
верхнего уровня



Проведите ремень через отверстие в сиденье (верхнее положение).

При использовании
среднего уровня



Проведите ремень через верхнюю петлю и отверстие в сиденье (среднее положение).

При использовании
нижнего уровня



Проведите ремень через верхнюю и нижнюю петли и отверстие в сиденье (нижнее положение).

РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА СИДЕНЬЯ

СТЕПЕНЬ НАКЛОНА

ВОЗРАСТ	СТЕПЕНЬ НАКЛОНА
от 1 месяца до момента, когда ребенок начнет самостоятельно держать голову	Полностью разложено (лежа)
С момента, когда начинает держать голову до того времени, когда научится самостоятельно сидеть	Полностью разложено (лежа) ☐ Наполовину поднято
После того, как научится самостоятельно сидеть	Полностью разложено (лежа) ☐ Полностью поднято (сидя)



* Даже когда коляска полностью разложена, необходимо приподнимать подголовник.

НАКЛОН СПИНКИ КОЛЯСКИ



1. Ослабьте наплечные ремни (См. стр. 16).
2. Придерживая ребенка одной рукой, потяните за кольцо для регулировки наклона.



3. Не отпуская кольца, наклоняйте спинку сиденья и регулируйте угол наклона. Следите за тем, чтобы уровень наклона изменялся как можно более плавно.
4. Отрегулируйте длину наплечных и поясных ремней.



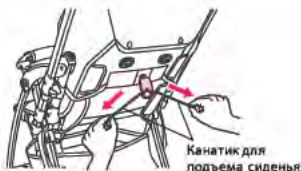
• Если регулировка наклона сиденья осуществляется в то время, когда ребенок находится в коляске, обязательно ослабьте наплечные ремни.
• После завершения регулировки угла наклона сиденья, обязательно отрегулируйте по длине наплечные и поясные ремни. Если этого не сделать, ребенок может встать в коляске, даже будучи пристегнутым, выпасть из коляски и получить травму.



* До того момента, когда ребенок научится сидеть самостоятельно, при изменении угла наклона сиденья поддерживающая подушка для головы может оказаться в неудобном положении для ребенка, поэтому меняйте угол наклона сиденья, не поднимая подушку.



ПОДЪЯТИЕ СПИНКИ СИДЕНЬЯ



В положении, когда вес ребенка не давит на спинку сиденья, потяните за канатики для подъема сиденья влево и вправо.



* Поднятие спинки сиденья невозможно в то время, когда ребенок опирается на нее своим весом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КОЗЫРЬКА



• При раскладывании и складывании козырька нужно следить за тем, чтобы ребенок не прикасался к нему, в противном случае существует вероятность того, что ребенок прищемит палец или руку подвижными элементами коляски.

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЗЫРЬКА



1. Раскройте солнцезащитный козырек вперед.
2. Зафиксируйте солнцезащитный козырек в разложенном виде при помощи фиксаторов (Слева и справа).

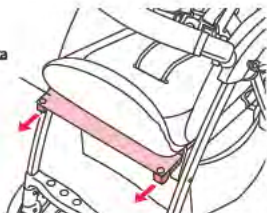
• Для того чтобы сложить козырек, выполните указанные действия в обратной последовательности.



3. Когда сиденье полностью разложено, пристегните кнопку-фиксатор на задней стороне козырька к такой же кнопке на задней стороне подголовника (слева и справа).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ НОГ

Поддержка
для ног.



- При максимальном наклоне сиденья коляски пользуйтесь поддержкой для ног.

Выдвиньте приспособление для поддержки ног, расположенное под сиденьем, когда его спинка поднята (Слева и справа)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОРЗИНКИ ДЛЯ ПОКУПОК



- Не складывайте в корзину для покупок предметы с острыми краями или углами. Они могут повредить корзину.
- Не складывайте в корзину для покупок предметы, общим весом более 5 кг.
- Перед тем, как сложить коляску, убедитесь, что корзина для покупок пуста.



- Осуществляйте загрузку и разгрузку корзины для покупок через ее верхнюю часть.



* Старайтесь распределять содержимое корзины для покупок равномерно, чтобы обеспечить устойчивость коляски.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

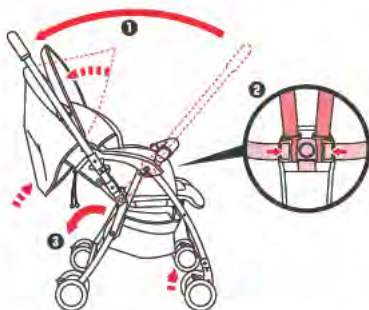


- Не раскладывайте и не складывайте коляску, когда есть вероятность ее контакта с ребенком. Движущиеся части коляски могут защемить палец, руку или ногу ребенка или случайно ударить его.
- Не позволяйте ребенку самостоятельно управлять коляской. Он может перевернуть ее, спровоцировать несчастный случай и получить травму.



- Складывайте коляску, пристегнув наплечные и поясные ремни к пряжке ножного ремня, иначе пряжка может сломаться.

ПОЖАЛУЙСТА После раскладки коляска может складываться и раскладываться не плавно. Пожалуйста, повторите эти действия 2-3 раза.

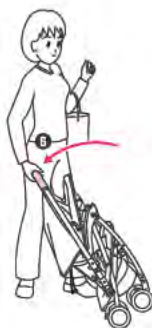


ПЕРЕД ТЕМ, КАК СЛОЖИТЬ

1. Установите ручку коляски за спинкой сиденья (См. стр. 8).
2. Пристегните наплечные и поясные ремни к пряжке ножного ремня (См. стр.10).
3. Освободите корзину для покупок.



- * Если перед складыванием заблокировать колеса, направив их внутрь, коляска сохранит устойчивость даже в сложенном виде (См. стр. 9).
- * Если привести спинку сиденья в вертикальное положение и сложить солнцезащитный козырек, сложенная коляска станет более компактной (См. стр. 13-14).



Снятие блокировки

4. Передвиньте слайдер блокиратора.
5. Нажмите на кнопку в нижней части ручки и откройте фиксатор складывания/раскладывания.

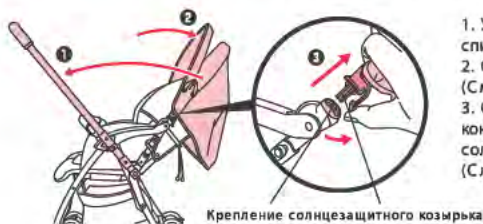
Складывание

6. Не отпуская кнопку, наклоните корпус коляски назад и сложите ее.
7. Поднимите коляску в вертикальное положение.



- * Если раскладывать коляску одной рукой Вам неудобно, можете раскладывать коляску двумя руками, взявшись второй рукой за переднюю перекладину.

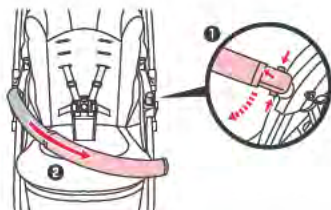
СНЯТИЕ СОЛНЕЦЗАЩИТНОГО КОЗЫРЬКА



Крепление солнцезащитного козырька

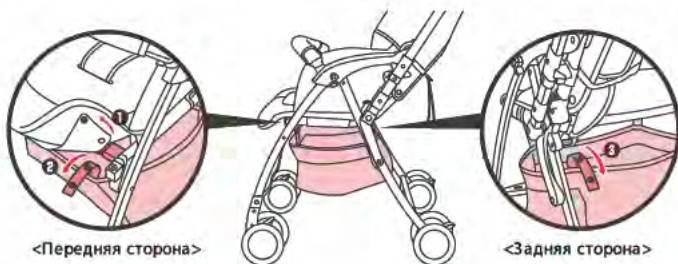
1. Установите ручку коляски перед спинкой сиденья (См. стр. 8).
2. Сложите солнцезащитный козырек (См. стр. 14).
3. Откройте скобку крепления, поддев ее кончиком пальца, и выньте солнцезащитный козырек из крепления (Слева и справа).

СНЯТИЕ ОБШИВКИ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕКЛАДИНЫ



1. Отстегните переднюю перекладину.
2. Снимите обшивку передней

СНЯТИЕ КОРЗИНКИ ДЛЯ ПОКУПОК



<Передняя сторона>

<Задняя сторона>

1. Отстегните передние крепления слева и справа.
2. Отстегните боковые крепления слева и справа.
3. Отстегните кнопку -фиксатор в задней части корзины и снимите её.



• Не снимайте корзину для покупок, когда она наполнена.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ

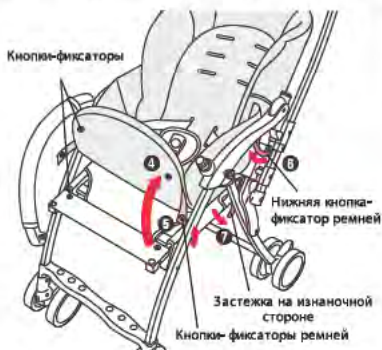


• Не используйте коляску, когда в ней не установлено сиденье. Это может привести к поломке коляски или стать причиной несчастного случая и получения травм.

• Снимайте сиденье после того, как сняли солнцезащитный козырек и корзину для покупок (См. стр. 16).



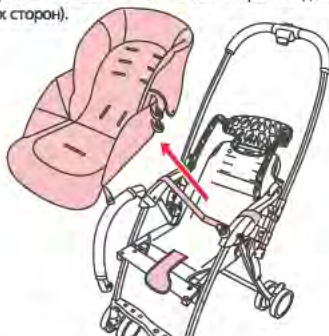
1. Отстегните переднюю перекладину.
2. Нажмите кнопку застежки и отстегните наплечные и поясные ремни.
3. Вытащите наплечные ремни.



4. Откройте кнопки-фиксаторы на изнаночной стороне сиденья (с двух сторон).
5. Откройте кнопки-фиксаторы ремней на изнаночной стороне сиденья (с двух сторон).
6. Откройте кнопки-фиксаторы ремней в нижней части сиденья (с двух сторон).
7. Откройте застежку на изнаночной стороне сиденья (с двух сторон).



8. Откройте кнопки-фиксаторы с обеих сторон сиденья.
9. Откройте и вытащите верхние кнопочные крепления фиксаторы ремней (с двух сторон).
10. Откройте кнопки-фиксаторы на задней стороне спинки сиденья (с двух сторон).



11. Вытащите поясные и ножной ремень через прорези и снимите сиденье.

• Для того чтобы установить сиденье на место, повторите указанные действия в обратной последовательности.

СТИРКА ТЕСТИЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ УХОД ЗА КОРПУСОМ КОЛЯСКИ

Стирка сиденья и обшивки передней перекладки

- Пожалуйста, обратите внимание на следующую информацию при стирке.



• Если текстильные элементы после стирки сохнут на открытом воздухе, не допускайте попадание на них прямых солнечных лучей.

<Стирка солнцезащитного козырька, наплечных ремней и корзинки для покупок>

- Не стирайте эти элементы целиком. Очищайте только неокрашенные элементы.

- Загрязнения, растворимые в воде (фруктовый сок, слюна, моча)

Осторожно протрите место загрязнения смоченной в теплой воде (40°C) тряпкой или губкой. Затем, промойте холодной водой, тщательно промойте влагу сухим полотенцем и поставьте в тень сушиться.

- Загрязнения, не растворимые в воде (молоко, масло и жир, майонез и т.д.)

Осторожно протрите место загрязнения тряпкой или губкой, смоченной в теплой воде (40°C) с растворенным в ней нейтральным моющим средством. После этого промойте холодной водой или теплой водой с растворенным в ней нейтральным моющим средством, тщательно промойте влагу сухим полотенцем и поставьте в тень сушиться.

<Уход за изделиями из искусственной кожи>

- Протирайте загрязненные участки тряпкой, смоченной чистой водой или водой, в которой растворено небольшое количество нейтрального чистящего средства.

Пожалуйста, не используйте для очистки спирт и бензин.

- Старайтесь не оставлять коляску под прямыми солнечными лучами. При намокании, сразу же протирайте поверхность сухой тряпкой. Храните коляску в сухом темном месте.

В зависимости от условий эксплуатации, качества искусственной кожи, влажности окружающего воздуха и других факторов, со временем могут появиться такие дефекты как отшелушивание и растрескивание кожи.



• Если один из текстильных элементов коляски порвался или деформировался, не используйте его в таком виде, а немедленно обратитесь к представителю центра поддержки клиентов нашей фирмы, для осмотра и ремонта или замены элемента.

УХОД ЗА КАРКАСОМ И КОЛЕСАМИ

- Не позволяйте попавшему на каркас и колеса коляски песку, грязи и пыли оставаться там надолго, после каждой прогулки тщательно протирайте каркас и колеса коляски хорошо смоченным полотенцем.



• Не используйте грязную коляску. Если грязь или пыль попадет в слайдеры, коляска может перестать раскладываться и складываться.
• Не используйте для удаления пыли растворители, бензин и другие средства, в состав которых входят летучие химические вещества.

- Колеса коляски являются расходными материалами. Если толщина колес достигла 5 мм, свяжитесь с центром поддержки клиентов нашей фирмы для замены колеса (за дополнительную плату).

ГАЙКИ И БОЛТЫ

- Время от времени проверяйте, крепко ли затянуты болты и гайки и, при необходимости, затягивайте их.

ПЕРЕДНЯ ПЕРЕКЛАДИНА

- Не позволяйте попавшим на переднюю перекладку песку, грязи и пыли оставаться там надолго, после каждой прогулки тщательно протирайте перекладку хорошо смоченным полотенцем.

СМАЗКА

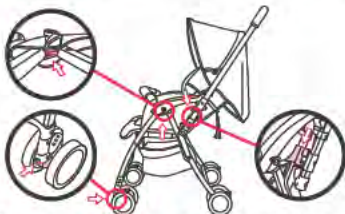
- Своевременно смазывайте движущиеся части коляски. Для смазки используйте масло, не оказывающее разрушительного воздействия на пластиковые детали коляски.

- Перед смазкой тщательно протрите коляску от пыли и грязи.

- Капайте в одно и то же место по 2-3 капли смазочного масла.



• Не смазывайте маслом места крепления передней перекладки и подлокотников и в непосредственной близости от мест крепления, чтобы в крепление не попало масло. При попадании масла в крепление оно может начать самопроизвольно отслаиваться.



- Если коляска перестала плавно складываться и раскладываться, колеса плохо вращаются и скрипят, или скрипит каркас коляски, капните смазочным маслом в места, указанные стрелочками на рисунке, и попробуйте сложить и разложить коляску 2-3 раза подряд (только для складывания/раскладывания).

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Если Вы не нашли способ решения возникшей проблемы в представленной ниже таблице, свяжитесь с нашим центром поддержки клиентов (См. стр. 33).

ПРОБЛЕМЫ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Описание проблемы	Действия по устранению
Колеса не крутятся	Попробуйте снять блокировку со всех колес (См. стр. 9)
Колеса плохо поворачиваются	Попробуйте смазать колеса (См. стр. 18)
Не опускается стояночный тормоз	Проверьте, не попал ли в рычаг стояночного тормоза камень.
Не получается привести спинку сиденья в вертикальное положение	Попробуйте поднять спинку сиденья после того, предварительно высадив ребенка из коляски (См. стр.13)
Не получается пристегнуть наплечные ремни к поясным ремням	Убедитесь, что ремнями не зажата одежда ребенка или часть сиденья.
Коляска не складывается	Попробуйте сложить, выполнив все действия в разделе <Перед тем, как сложить> на странице 15. Проверьте, что в блокиратор складывания/раскладывания не попал ремень безопасности.
Стерлись колеса	Если толщина колес уменьшилась до 5 мм, их необходимо заменить. Свяжитесь с нашим центром поддержки клиентов (См. стр. 21).

ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Описание проблемы	Действия по устранению
Неизвестно, как обращаться с коляской предыдущий владелец	Товары с неизвестной историей не рекомендуются для использования.
На коляске много трещин и повреждений	Не используйте такую коляску.

ХРАНЕНИЕ

- Храните коляску в пластиковом пакете, в сухом прохладном месте, избегая попадания на нее прямых солнечных лучей.
- Не складывайте на нее вещи при хранении и не нагружайте коляску. Это может стать причиной деформации и поломки.



- Чтобы избежать деформации солнцезащитного козырька, не храните коляску на боку и не ставьте вещи сверху на коляску.
- Не оставляйте коляску у открытого огня или под прямыми солнечными лучами. Пластиковые элементы коляски могут деформироваться и ее эксплуатационные характеристики ухудшатся.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Утилизируйте коляску согласно требованию по утилизации того района, в котором Вы проживаете.
- В целях защиты окружающей среды, пожалуйста, выкидывайте коляски только в специально отведенных для этого местах.

О СИСТЕМЕ СТАНДАРТОВ SG



Продукция с маркой SG обладает высокими характеристиками безопасности и является безопасной в использовании, однако в случае поломки, причинения травм, несчастных случаев или физических повреждений людям, компенсационные меры будут приняты в соответствии с указанной маркировкой SG, согласно договору, заключенному Ассоциацией безопасности потребительских товаров со страховыми компаниями и компаниями-производителями товаров народного потребления.

На коляски эти нормы распространяются в течение 4 лет после покупки.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Сумма компенсации, выплачиваемой человеку, пострадавшему от продукции с маркой SG, зависит от Группы SG, к которой относится товар, а также от степени травмирования и телесных повреждений. Согласно этой системе, возмещается только ущерб, причиненный из-за неисправности продукта, отмеченного маркой SG. При повреждении данного продукта другими предметами, материальный ущерб не возмещается.

В СЛУЧАЕ ПРОИСШЕСТВИЯ ПО ПРИЧИНЕ ДЕФЕКТА ПРОДУКТА

После несчастного случая немедленно свяжитесь с Ассоциацией безопасности потребительских товаров. После сообщения о несчастном случае, из Ассоциации безопасности потребительских товаров придет заключение о причине несчастного случая (Как правило, в течение 60 дней).

Ассоциация безопасности потребительских товаров 110 • 0012 Токио, Тайто, Рю сен 2 • 20-2 Мисава Хоумс 3 ряд, второй этаж
Тел. 03-3808-3300

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ СООБЩЕНИЯ О НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ

1. Маркировка SG на товаре, послужившем причиной несчастного случая.
- а) Название товара, номер маркировки SG б) Дата и место покупки
2. Обстоятельства несчастного случая
- а) Дата происшествия б) Место происшествия в) Условия, при которых произошло происшествие
3. Степень телесных повреждений
- а) Имя, возраст, пол, род занятий и адрес пострадавшего б) Степень и характер повреждений

Для заметок

Гарантийный талон

Наименование изделия

Кассовый чек №

Дата

Печать и подпись продавца

Гарантия не действует, если неисправность является следствием:

- A - Износа или нормального старения изделия и, в частности, колес;
- B - Царапин или разрыва ткани сиденья;
- C - Замены и/или ремонта и/или внесения изменений в конструкцию изделия, осуществленных персоналом, не работающим в организации Aprica;
- D - Форс-мажорных обстоятельств, умышленного причинения ущерба, небрежного, неумелого и неаккуратного обращения.

Для более полной информации обращайтесь:

В случае обнаружения ошибок, упущений и т.п., в данной инструкции по эксплуатации, сообщайте в компанию На Aprica.Russia@newellco.com.

С целью упрощения понимания методов использования механизмов изделия, в данной инструкции по эксплуатации приведены иллюстрации, которые могут несколько отличаться от реального изделия.

“По всем вопросам, касающимся продуктов TM APRICA® просим обращаться в официальное представительство Newell-Rubbermaid в России по электронной почте Aprica.Russia@newellco.com.”

ООО «Aprica Children Products»

По всем вопросам, касающимся продуктов ТМ APRICA® просим обращаться в официальное представительство Newell-Rubbermaid в России по электронной почте Aprica.Russia@newellco.com.